



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / CE DOCUMENT CONTIENT
UNE EXIGENCE DE SECURITE

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique
Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington, 4ième
étage/Floor
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet IPS: 7 Workstreams / 7 Volets	
Solicitation No. - N° de l'invitation T8086-172450/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client T8086-172450	Date 2019-04-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-626-34855	
File No. - N° de dossier 626zm.T8086-172450	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Holden, Carole	Buyer Id - Id de l'acheteur 626zm
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-9217 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT NO. 008

This amendment is raised to revise the RFP.

RFP REVISIONS:

REVISION 1.

At Attachment 4.1 – Technical Criteria, WORKSTREAM 1 – APPLICATION SERVICES
Part A: Mandatory Corporate Experience – The Bidder

Delete MTC1 and MTC2 in their entirety.

Insert:

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder’s Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC1	<p>Bidder’s Experience</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that it has provided Application Services in the past seven years as of bid closing date as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Each Contract identified must: <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$2,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; d) Have been completed or ongoing in the last seven years (as of bid closing date); e) Have provided services that are the same or similar to a Programmer Analyst (Level 2 or 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; and Have provided services that are the same or similar to a Tester (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement. It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Programmer Analyst (Level 2 or 3) or a Tester (Level 3) as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC1.</p> <p>2. The Contract(s) identified must have a cumulative total of at least 2000 billable days for the resource categories including Programmer Analyst (Level 2 or 3) and Tester (Level 3) covering a period not more than three years.</p> <p>3. The Bidder must provide the following information for each Contract identified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end dates for the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract and a brief description of the tasks; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource); j) The total number of days billed per resource under the Contract and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M1. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p> <p>Note to Bidder: The reference Contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a Contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC2	<p>CLIENT MANAGER</p> <p>The Bidder must identify by name the individual that will be designated as the TC Client Manager responsible for the resource and contract management associated with the resulting Contract.</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that the proposed Client Manager has managed IT Professional Services Contracts in the past seven years as of bid closing date.</p> <p>1. Each Contract identified must:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$1,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Be a Contract with a minimum of thirteen resources of which one provided services that are the same or similar to a Programmer/Analyst and one provided services that are the same or similar to a Tester. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the identified contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; d) Have a cumulative total of at least 2000 billable days for the period of three years; e) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; and f) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Programmer Analyst or a Tester as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC2.</p> <p>2. The Bidder must provide the following information for each Contract(s) identified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>e) The Contract number or reference number; f) The start and end date of the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract; and a brief description of their duties; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category; j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract.</p> <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M2. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

REVISION 2.

At Attachment 4.1 – Technical Criteria, WORKSTREAM 2 – PROJECT MANAGEMENT SERVICES
Part A: Mandatory Corporate Experience – The Bidder

Delete MTC1 and MTC2 in their entirety.

Insert:

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC1	<p>Bidder's Experience</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that it has provided Project Management Services in the past seven years as of bid closing date as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Each Contract identified must: <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$2,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; d) Have been completed or ongoing in the last seven years (as of bid closing date); and e) Have provided services that are the same or similar to a Project Manager (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement. 2. The Contract(s) identified must have a cumulative total of at least 2000 billable days for the resource categories including Project Manager (Level 3) covering a period not more than three years. 3. The Bidder must provide the following information for the identified Contract(s): <ol style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>e) The Contract number or reference number;</p> <p>f) The start and end dates for the Initial Contract Period, not including amendments;</p> <p>g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments;</p> <p>h) The resource categories and level provided under the Contract and a brief description of their tasks;</p> <p>i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource);</p> <p>j) The total number of days billed per resource under the Contract; and</p> <p>k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. .</p> <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M1. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p> <p>Note to Bidder: The reference Contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a Contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</p>	
MTC2	<p>CLIENT MANAGER</p> <p>The Bidder must identify by name the individual that will be designated as the TC Client Manager responsible for the resource and contract management associated with the resulting Contract.</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that the proposed Client Manager has managed IT Professional Services Contracts in the past seven years as of bid closing date.</p> <p>1. Each Contract identified must:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$1,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Be a Contract with a minimum of six resources of which one provided services that are the same or similar to a Project Manager. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the identified contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement;</p> <ul style="list-style-type: none"> d) Have a cumulative total of at least 1000 billable days for the period of three years; e) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; and f) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date <p>2. The Bidder must provide the following information for the identified Contract(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end date of the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract; and a brief description of their duties; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category; j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M2. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

REVISION 3.

At Attachment 4.1 – Technical Criteria, WORKSTREAM 3 – CYBER PROTECTION SERVICES

Part A: Mandatory Corporate Experience – The Bidder

Delete MTC1 and MTC2 in their entirety.

Insert:

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC1	<p>Bidder's Experience</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that it has provided Cyber Protection Services in the past seven years as of bid closing date as follows:</p> <p>1. Each Contract identified must:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$500,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; d) Have been completed or ongoing in the last seven years (as of bid closing date); e) Have provided services that are the same or similar to an IT Security TRA and C&A Analyst (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; and f) Have provided services that are the same or similar to an IT Security Design Specialist (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement.</p> <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either an IT Security TRA and C&A Analyst (Level 3) or an IT Security Design Specialist (Level 3) as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC1.</p> <p>2. The Contract(s) identified must have a cumulative total of at least 2000 billable days for the resource categories including IT Security TRA and C&A Analyst (Level 3) and IT Security Design Specialist (Level 3) covering a period not more than three years.</p> <p>3. The Bidder must provide the following information for each Contract identified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end dates for the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract and a brief description of their tasks; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource); j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M1. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>Note to Bidder: The reference Contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a Contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</p>	
MTC2	<p>CLIENT MANAGER</p> <p>The Bidder must identify by name the individual that will be designated as the TC Client Manager responsible for the resource and contract management associated with the resulting Contract.</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that the proposed Client Manager has managed IT Professional Services Contracts in the past seven years as of bid closing date.</p> <p>1. The Contract identified must:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$1,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Be a Contract with a minimum of four resources of which one provided services that are the same or similar to an IT Security TRA and C&A Analyst and one provided services that are the same or similar to an IT Security Design Specialist. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the identified contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; d) Have a cumulative total of at least 2000 billable days for the period of three years; e) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; and f) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date. <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either an IT Security TRA and C&A Analyst or an IT Security Design Specialist as long as each of</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC2.</p> <p>2. The Bidder must provide the following information for the identified Contract(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end date of the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract; and a brief description of their duties; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category; j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using M2. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

REVISION 4.

At Attachment 4.1 – Technical Criteria, WORKSTREAM 4 – IM/IT SERVICES

Part A: Mandatory Corporate Experience – The Bidder

Delete MTC1 and MTC2 in their entirety.

Insert:

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC1	<p>Bidder's Experience</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that it has provided IM/IT Services in the past seven years as of bid closing date as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Each Contract identified must: <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$2,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; d) Have been completed or ongoing in the last seven years (as of bid closing date); e) Have provided services that are the same or similar to a Database Analyst/ IM Administrator (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; and f) Have provided services that are the same or similar to a Technology Architect (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement.</p> <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Database Analyst/ IM Administrator (Level 3) or a Technology Architect (Level 3) as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC1.</p> <p>2. The Contract(s) identified must have a cumulative total of at least 2000 billable days for the resource categories including Database Analyst/ IM Administrator (Level 3) and Technology Architect (Level 3) covering a period not more than three years.</p> <p>3. The Bidder must provide the following information for each Contract identified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end dates for the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract and a brief description of their tasks; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource); j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M1. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>Note to Bidder: The reference Contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a Contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</p>	
MTC2	<p>CLIENT MANAGER</p> <p>The Bidder must identify by name the individual that will be designated as the TC Client Manager responsible for the resource and contract management associated with the resulting Contract.</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that the proposed Client Manager has managed IT Professional Services Contracts in the past seven years as of bid closing date.</p> <p>1. Each Contract identified must:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$1,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Be a Contract with a minimum of ten resources of which one provided services that are the same or similar to a Database Analyst/ IM Administrator and one provided services that are the same or similar to a Technology Architect. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the identified contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; d) Have a cumulative total of at least 2000 billable days for the period of three years; e) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; and f) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date. <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Database Analyst/ IM Administrator or a Technology Architect as long as each of these</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC2.</p> <p>2. The Bidder must provide the following information for each Contract identified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end date of the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract; and a brief description of their duties; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category; j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M2. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

REVISION 5.

At Attachment 4.1 – Technical Criteria, WORKSTREAM 5 – BUSINESS SERVICES

Part A: Mandatory Corporate Experience – The Bidder

Delete MTC1 and MTC2 in their entirety.

Insert:

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC1	<p>Bidder's Experience</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that it has provided Business Services in the past seven years as of bid closing date as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Each Contract identified must: <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$2,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; d) Have been completed or ongoing in the last seven years (as of bid closing date); e) Have provided services that are the same or similar to a Business Analyst (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; and f) Have provided services that are the same or similar to a Technical Writer (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement.</p> <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Business Analyst (Level 3) or a Technical Writer (Level 3) as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC1.</p> <p>2. The Contract(s) identified must have a cumulative total of at least 2000 billable days for the resource categories including Business Analyst (Level 3) and Technical Writer (Level 3) covering a period not more than three years.</p> <p>3. The Bidder must provide the following information for each Contract identified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end dates for the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract and a brief description of their tasks; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource); j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M1. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p> <p>Note to Bidder: The reference Contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a Contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</p>	
MTC2	<p>CLIENT MANAGER</p> <p>The Bidder must identify by name the individual that will be designated as the TC Client Manager responsible for the resource and contract management associated with the resulting Contract.</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that the proposed Client Manager has managed IT Professional Services Contracts in the past seven years as of bid closing date.</p> <p>1. Each Contract identified must:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$1,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Be a Contract with a minimum of ten resources of which one provided services that are the same or similar to a Business Analyst and one provided services that are the same or similar to a Technical Writer. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the identified contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; d) Have a cumulative total of at least 2000 billable days for the period of three years; e) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; and f) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date. <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Business Analyst or a Technical Writer as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC2.</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>2. The Bidder must provide the following information for each Contract identified:</p> <ul style="list-style-type: none">a) The name of the client organization;b) The project name under which services were provided (if applicable);c) The client's full name;d) The client's title, email address and telephone number;e) The Contract number or reference number;f) The start and end date of the Initial Contract Period; not including amendments;g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments;h) The resource categories and level provided under the Contract; and a brief description of their duties;i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category;j) The total number of days billed per resource under the Contract; andk) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M2. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

REVISION 6.

At Attachment 4.1 – Technical Criteria, WORKSTREAM 6 – CRM AND UX SERVICES

Part A: Mandatory Corporate Experience – The Bidder

Delete MTC1 and MTC2 in their entirety.

Insert:

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC1	<p>Bidder's Experience</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that it has provided CRM and UX Services in the past seven years as of bid closing as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Each Contract identified must: <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$2,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; d) Have been completed or ongoing in the last seven years (as of bid closing date); e) Have provided services that are the same or similar to a Programmer/Analyst (CRM) (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; and f) Have provided services that are the same or similar to a Business Analysts (UX) (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement.</p> <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Programmer/ Analyst (CRM) (Level 3) or a Business Analyst (UX) (Level 3) as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC1.</p> <p>2. The Contract(s) identified must have a cumulative total of at least 2000 billable days for the resource categories including Programmer/ Analyst (CRM) (Level 3) and Business Analyst (UX) (Level 3) covering a period not more than three years..</p> <p>3. The Bidder must provide the following information for each Contract identified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end dates for the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract and a brief description of their tasks; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource); j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M1. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>Note to Bidder: The reference Contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a Contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</p>	
MTC2	<p>CLIENT MANAGER</p> <p>The Bidder must identify by name the individual that will be designated as the TC Client Manager responsible for the resource and contract management associated with the resulting Contract.</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that the proposed Client Manager has managed IT Professional Services Contracts in the past seven years as of bid closing date.</p> <p>1. Each Contract identified must:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$1,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Be a Contract with a minimum of ten resources of which one provided services that are the same or similar to a Programmer /Analyst (CRM) and one provided services that are the same or similar to a Business Analyst (UX). The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the identified contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; d) Have a cumulative total of at least 2000 billable days for the period of three years; e) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; and f) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date. <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Programmer/Analyst (CRM) or a Business Analyst (UX) as long as each of these resource</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC2.</p> <p>2. The Bidder must provide the following information for the identified Contract(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end date of the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract; and a brief description of their duties; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category; j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M2. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

REVISION 7.

At Attachment 4.1 – Technical Criteria, WORKSTREAM 7 – BI AND DATA ANALYTICS SERVICES
Part A: Mandatory Corporate Experience – The Bidder

Delete MTC1 and MTC2 in their entirety.

Insert:

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
MTC1	<p>Bidder's Experience</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that it has provided BI and Data Analytics services in the past seven years as of bid closing date as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Each Contract identified must: <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$2,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; d) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date; e) Have provided services that are the same or similar to a Programmer/Analyst Business Intelligence (BI) (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement; and f) Have provide services that are the same or similar to an Applications/Software Architect (BI and Data Analytics) (Level 3) in which the resource has a minimum of 120 billable days for a period of one year. The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For same resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement.</p> <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Programmer Analyst Business Intelligence (BI) (Level 3) or an Applications/ Software Architect (BI and Data Analytics) (Level 3) as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC1.</p> <p>2. The Contract(s) identified must have a cumulative total of at least 2000 billable days for the resource categories including Programmer/ Analyst Business Intelligence (BI) (Level 3) and Applications/ Software Architect (BI and Data Analytics) (Level 3) covering a period not more than three years.</p> <p>3. The Bidder must provide the following information for the identified Contract(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end dates for the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract and a brief description of their tasks; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource); j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M1. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to</p>	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p> <p>Note to Bidder: The reference Contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a Contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</p>	
MTC2	<p>CLIENT MANAGER</p> <p>The Bidder must identify by name the individual that will be designated as the TC Client Manager responsible for the resource and contract management associated with the resulting Contract.</p> <p>Using one or more reference Contract(s), the Bidder must demonstrate that the proposed Client Manager has managed IT Professional Services Contracts in the past seven years as of bid closing date.</p> <p>1. Each Contract identified must:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Have been with a single client; b) Have an initial minimum value of \$1,000,000.00 (CDN) excluding applicable taxes, not including amendments; c) Be a Contract with a minimum of four resources of which one provided services that are the same or similar to a Programmer /Analyst (Business Intelligence (BI) and Data Analytics) and one provided services that are the same or similar to an Applications/ Software Architect (BI and Data Analytics). The Bidder must demonstrate similar resource categories by mapping at least 50% of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the identified contract. In the event that 50% of the tasks results in a decimal (for example 4.8 tasks), the number of tasks would be rounded down (i.e. 4 tasks would be accepted as being equivalent). For some resource categories, Canada will automatically consider referenced resource categories, procured through the TBIPS contracting vehicle, to be 50% aligned with the SOW tasks of this requirement;; d) Have a cumulative total of at least 2000 billable days for the period of three years; e) Have an initial minimum Contract Period of one year, not including amendments; and 	

MTC#	Mandatory Technical Criteria	Bidder's Response (Reference to Substantiating Materials Included in Bid)
	<p>f) Have been completed or ongoing in the last seven years as of bid closing date.</p> <p>It is acceptable if an identified Contract demonstrates either a Programmer Analyst Business Intelligence (BI) or an Applications/ Software Architect (BI and Data Analytics) as long as each of these resource categories is demonstrated through a reference Contract that meets all the requirements of MTC2.</p> <p>2. The Bidder must provide the following information for the identified Contract(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The name of the client organization; b) The project name under which services were provided (if applicable); c) The client's full name; d) The client's title, email address and telephone number; e) The Contract number or reference number; f) The start and end date of the Initial Contract Period, not including amendments; g) The total initial minimum value (excluding applicable taxes) of the Initial Contract Period, not including amendments; h) The resource categories and level provided under the Contract; and a brief description of their duties; i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category; j) The total number of days billed per resource under the Contract; and k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract. <p>The information listed above should be submitted with the bid using Form M2. If any of the information is not submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the information listed above within the time frame provided will render the bid non-responsive.</p>	

REVISION 8.

At Form M1, Bidder's Experience:

DELETE:

- i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation; and

j) The total number of days billed per resource under the Contract.

INSERT:

- i) The first and last name of the resource cross referenced against the resource category in Annex A of this Bid Solicitation (for categories outside of the Workstream, provide the first and last name of the resource);
- j) The total number of days billed per resource under the Contract; and
- k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract.

REVISION 9.

At Form M2, Client Manager:

Insert:

; and

- k) For similar categories, the mapping of the SOW tasks of this requirement to the tasks of the resource category identified in the reference contract.

REVISION 10: only applicable to the French document

REVISION 11: only applicable to the French document